Nº 15/11

W. DGOD. MOZ

COMANDANTE DA MARINHA DO BRASIL

BRASÍLIA, DF.
Em 31 **de** janeiro **de 2011.**

A Sua Excelência o Senhor
Contra-Almirante
GASTÓN FERNANDO ÉRICE
Coordenador da Área Marítima do Atlântico Sul (CAMAS)

Querido Almirante Érice

Tenho a honra de dirigir-me a Vossa Excelência para saudá-lo com apreço, e convidar o Coordenador da Área Marítima do Atlântico Sul (CAMAS) para visitar a Marinha do Brasil (MB), junto com seus Assessores e Oficial de Operações.

A visita será realizada a organizações da MB na cidade do Rio de Janeiro, no período de 28 a 30 de março de 2011. Os detalhes decorrentes poderão ficar a cargo de nossos respectivos Adidos Navais.

Aproveito a oportunidade para reiterar os meus protestos de elevada estima e distinta consideração.

Atenciosamente

JULIO SOARES DE MOURA NETO
Almirante-de-Esquadra
Comandante da Marinha

DIRECCIÓN GENERAL DE ORGANIZACIÓN Y DOCTRINA DE LA ARMADA
SECRETARÍA Y DESPACHO

FECHA: 16 de febrero de 2011

N.I.: W- – 425

Gabinete do Comandante da Marinha
Esplanada dos Ministérios, Bloco "N", 2º andar
70055-900 – Brasília – DF

COORDINADOR DEL ÁREA MARÍTIMA DEL ATLÁNTICO SUR

VISITA OPERATIVA DEL CAMAS AL OCONTRAM ASUNCION PY

ACTA DE REUNIÓN

En la ciudad de Asunción, el día 10 de Marzo del año dos mil once, se reúnen en la sede del COMANDO DE INSTITUTOS NAVALES DE ENSEÑANZAS DE LA ARMADA PARAGUAYA, el Señor Jefe del Estado Mayor de la Armada Paraguaya Contralmirante PABLO RICARDO LUIS OSORIO FLEITAS, el COORDINADOR DEL ÁREA MARÍTIMA DEL ATLÁNTICO SUR (CAMAS), Contralmirante VGM GUSTAVO REINALDO ROMERO (Armada Argentina); los Señores Asesores, de la Armada de la República Oriental del Uruguay, Capitán de Navío CARLOS ABILLEIRA; de la Marina del Brasil, Capitán de Mar y Guerra CARLOS AUGUSTO LOBO PINTO; de la Armada Argentina, Capitán de Navío VGM CARLOS ZARATIEGUI, de la Armada de la República del Paraguay, Capitán de Navío DEM ALFREDO MARTINEZ RUIZ DIAZ, el Jefe de Operaciones del CAMAS, Capitán de Fragata FERNANDO GONZALO TARAPOW; el Jefe de la Oficina de Control del Tráfico Marítimo, Capitán de Fragata DEM JORGE JAVIER MANCUELLO BENITEZ; a los efectos de dar apertura a los trabajos de la Visita Operativa del CAMAS.

Se inició la Visita, con la entonación del Himno Nacional Paraguayo, y seguidamente,la del Himno Nacional de la República Argentina. A continuación, el Señor Jefe del Estado Mayor de la Armada Paraguaya CALTE PABLO RICARDO LUIS OSORIO FLEITAS, pronunció palabras de bienvenida a la delegación del CAMAS reconociendo en toda su magnitud la importancia estratégica de la organización regional para el Control y Protección del Tráfico Marítimo. Posteriormente hizo uso de la palabra el Señor Coordinador del Área Marítima del Atlántico Sur, CALTE VGM GUSTAVO REINALDO ROMERO, agradeciendo en su primer acto como Coordinador, la hospitalidad y bienvenida de la Armada Paraguaya. Asimismo, auguró una reunión fructífera, haciendo votos para que se llegue al consenso en todas las propuestas planteadas por los integrantes de esta Organización.

Acto seguido se dio por abierta la Visita Operativa del CAMAS.

El asesor Argentino, Capitán de Navío VGM CARLOS ZARATIEGUI, en cumplimiento de la Resolución PA – XXIII – 1 "NORMAS BASICAS PARA LA VISITA OPERATIVA DEL CAMAS A LAS ARMADAS DEL AMAS EN MÉDIO DE SU GESTION", informó que las fechas tentativas para la XXV Reunión

Ordinaria de COLCO son los días 6 al 8 de Marzo de 2012 y el traspaso del cargo CAMAS, a la Armada de la República Oriental del Uruguay, el dia 9 de Marzo . Estas fechas, serán puestas a consideración de la Armada de la Republica Oriental del Uruguay, durante la Visita Operativa que se realizará a COLCO URUGUAY.

A posteriori, brindó una exposición de las actividades desarrolladas por el CAMAS durante el año 2010 y las previstas para el presente año, según consta en el Anexo Alfa de la presente Acta.

Seguidamente, se procedió al tratamiento de los temas oportunamente propuestos, según el siguiente detalle:

1. PROPUESTAS DEL CAMAS

1.1. Plantear la conveniencia de modificar el PLAN CODEFTRAMI, incorporando:

- Los conceptos estratégicos de Conciencia del Dominio Marítimo (CDM / MDA) y Conocimiento Anticipado de la Situación del Ambiente Marítimo (CASAM).

- Las tareas de Monitoreo de los Buques mercantes de interés y el intercambio regular de información actualizada de Tráfico Marítimo a través de un sistema común (CRT-AMAS), dentro de la Fase 1 del Plan.

POSICION ADOPTADA:
OCONTRAM ASUNCION coincide con la propuesta hecha por el CAMAS.

1.2. Obtener consenso dentro del AMAS para efectuar una propuesta en la IX Conferencia Naval Interamericana especializada (CNIE-CNTM) durante el próximo mes de junio para modificar el PLAN CODEFTRAMI según el punto 1.1

POSICION ADOPTADA:
OCONTRAM ASUNCION apoya la presentación de la propuesta.

1.3. Formalizar durante el año 2011, acuerdos de intercambio regular de información actualizada de Tráfico Marítimo, de carácter bilateral o multilateral según convenga.

POSICION ADOPTADA:
OCONTRAM ASUNCION considera que, en pos de abreviar los tiempos, los acuerdos de intercambio regular de información, convendrían hacerlos en forma multilateral. En su defecto, bilateralmente.

2. ACTIVACION DE LA ORGACONTRAM ARGENTINA PARA EJERCICIOS DE CNTM

PRESENTADO POR: COLCO ARGENTINA

PROPUESTA
De acuerdo a las restricciones que impone el marco legal vigente la ORGACONTRAM Argentina se activará plenamente a partir de un ataque armado perpetrado por fuerzas armadas de otros Estados.
Previamente a esta circunstancia la organización permanente (COLCO AR) efectuará el seguimiento de los buques mercantes, siendo los buques mercantes quienes cooperarán en el intercambio de información, independientemente de ello, se podrá aplicar las siguientes medidas de CNTM:

- Medida 07-Establecer comunicación con la Organización de Dirección Civil de TM (ORGDCTM-NSA) y la Organización de Dirección Civil de Pesca (ORGDCP-NFA). (Esta medida debería encontrase activada permanentemente).
- Medida12- Plotear el Tráfico Marítimo.
- Medida13- Evaluar el nivel de Amenaza al TM.
- Medida 15- Establecer Intercambio de Información con otros países sobre TM. (se cumple en la actualidad)
- Medida 16-Enviar instrucciones a los Comandantes de Buques Mercantes. (Las instrucciones deben obedecer a la preparación doctrinaria de los respectivos comandantes ante posibles situaciones de inseguridad).

POSICION ADOPTADA:
OCONTRAM ASUNCION no tiene observaciones que realizar a la posición de COLCO ARGENTINA

3. SUGERENCIAS DE INTRODUCCION DE MEJORAS PARA EL PREFECCIONAMIENTO DEL CENTRO REGIONAL DE INTECAMBIO DE INFORMACION SOBRE EL TRAFICO MARITIMO DEL AMAS.

PRESENTADO POR: COLCO BRASIL

3.1 - Aprobar sugerencias para la mejora del Sistema CRT-AMAS que son fundamentales y necesarias, y que fueron observadas durante el año en curso durante los ejercicios de CNTM y otras oportunidades:

1) En los períodos de desarrollo de los ejercicios CNTM, **permitir diferenciar** los buques registrados en la BASE DE DATOS (DB) de los buques reales amarrados / fondeados en los puertos que estuviesen participando efectivamente del evento y relacionarlos con los mensajes de la Autoridad Marítima.
Además, **crear** una opción para incluir en los puertos de los buques generados por el Grupo de Control (DISTAFF) y el de los listados que figurasen en la Orden de Operaciones del Ejercicio.

2) **Retirar** el formulario FORMAT ALFA del MENÚ Mensaje del sistema y enviarlo por medio de Internet, tal como ocurre hoy con el formateador de mensaje de adhesión al SISTRAM. De esa forma, el BM accedería a la página del CRT-AMAS previa carga de información y enviaría el FORMAT ALFA que sería llenado automáticamente por el Sistema. Esto tiene sentido, ya que actualmente el operador tiene que introducir manualmente los datos cuando se recibe el FORMAT ALFA enviado desde el buque. Como este sistema será de uso internacional en el ámbito de la AMAS, se sugiere **la creación** de la página WWW.CRTAMAS.MAR.MIL.BR / FORMAT_ALFA, con el fin de que pueda ser accedida por los BM para que se adhieran a los ejercicios de CNTM.

3) **Integrar** el módulo mensaje MERCO al MAG y MDG de forma que los mensajes formateados y generados puedan agregar valores a los módulos de gerenciamiento y representación gráfica. Por lo tanto, las partidas de los buques y convoyes, serían representados por los mensajes SAILORDIND y SAILORDCVY respectivamente.
Permitir también que los movimientos, inclusive los originados por el FORMAT ALFA, puedan ser modificados por los mensajes MERCO correspondientes, como por ejemplo, desvío de ruta, retrasos en el partida, etc.

4) Teniendo en cuenta que cada ejercicio de CNTM (COAMAS, y TRANSOCEANIC, TRANSAMERICA) presentan diferencias importantes, especialmente en relación a las áreas, los puertos, países y autoridades participantes, es esencial que el operador pueda **crear** una Base de Datos (BD) independiente para esos ejercicios, a semejanza de aquellos que existen en el módulo formateador del mensaje MERCO y que cada base de datos proporcione el acceso a todas las funcionalidades del Sistema. De esta forma cuando fuese creada una Base de Datos referente a un ejercicio específico, como por ejemplo para el ejercicio COAMAS 11, el operador sólo necesitará **personalizar** la BD con las áreas específicas, **seleccionar** los países participantes, los puertos y los PS en los puertos conforme al panorama inicial previsto en la Orden de la Operaciones - ORDOP del Ejercicio. Todo podría ser realizado a partir de la matriz de una BD, sin que esta se viese afectada. Con el transcurrir del Ejercicio se podrían introducir nuevos buques (reales o ficticios), en navegación / fondeados / amarrados, conforme a lo que ocurre con el sistema NAMESIS.

5) **Permitir** que los incidentes asociados a los buques estén presentes en la Tarjeta de Datos del respectivo buque, y además que la embarcación

relacionada a un determinado incidente aparezca también en la Tarjeta de Datos del incidente cuando sea interrogado en el MAG.
Es importante también, que el sistema **muestre** en la Tarjeta de Datos de incidentes al hacérsele una consulta, todo lo que estuviese relacionado con el evento, ejemplo buque, SRA, derrota con buques asociados, si esta navegando, en puerto, si esta atracado, y **permitir** también, que esa información sea visualizada al mismo tiempo en el MAG.
Permitir también, que sea posible mostrar al lado del incidente y de la SRA, el nombre atribuido, escoger diferente símbolos para caracterizar los incidentes (naufragio, varadura, explosión a bordo, piratería, hombre al agua, etc), así como **poder seleccionar** y **cambiar** los colores pulsando el "botón derecho del mouse" que mostraría las opciones disponibles, independientemente del contenido en la Tarjeta de Datos. **Crear** un ícono en la barra de herramientas para "Interrogar SRA".

6) **Incrementar** nuevos informes en el Sistema, como por ejemplo Informe de Buques en puertos en general, es decir, todos los buques registrados en el sistema o que terminaron sus viajes y que se encontrasen amarrados en cualquier puerto participante, conforme a un determinado período seleccionado a criterio del operador, y el Informe con los Datos Históricos de todos los buques en navegación y con la opción de filtrado para facilitar la localización de un buque en particular, etc. **Crear** incluso una opción para visualización en el MAG para los buques que se encuentran en los puertos seleccionados por medio de filtros, a criterio del operador.

7) **Crear** dispositivos para que el sistema sea capaz de **generar** convoyes a partir de una información y organizar automáticamente las formaciones creando el espacio de seguridad entre cada una, a partir de la posición del buque escolta y teniendo en cuenta las incorporaciones y salidas a lo largo de la ruta.

8) **Separar** los movimientos de buques reales en tránsito en el AMAS por medio del RAINFORM, de los movimientos generados por razón de los ejercicios de CNTM, permitiendo que los módulos del Sistema pueden trabajar indistintamente en cada situación.

9) **Permitir importar** puntos de ruta modelo ó ruta estándar (RS) (conforme al viaje en cuestión y al tipo de CNTM en vigor).

10) **Permitir** que el Sistema ejecute normalmente las siguientes funciones que son particulares de los ejercicios CNTM:

- **Cambiar** la ruta para un puerto diferente del original y realizar la navegación a partir de una posición en el mar para un puerto (mensajes DIVERTOD y DESCHA).

- **Realizar** la navegación entre dos posiciones en el mar (cruce de una SRA);

- **Cambiar** el grupo fecha hora (GFH) de zarpada (mensaje NONSAILDREP);

- **Crear** un viaje a partir de un puerto hacia una posición en el mar (SAILORDIND de buques que parten para un Punto de Reunión y Control – PRC, donde se incorporaría un convoy)

- **Crear** un viaje partiendo de puerto y retornando al mismo puerto (caso de las partidas de los grupos de pesca)

- **Crear** un viaje entrando y saliendo en varios puertos hasta un puerto de destino final (caso del SAILORDIND para buques de giro rápido - FTA); y

- **Crear** viajes para buques que partiesen en convoyes tanto entre posiciones en el mar (caso del mensaje SAILORDCVY para atravesar una SRA) como así también, partiesen entre puertos permitiendo salidas e incorporaciones en cada puerto servido durante un viaje (caso del mensaje SAILORDCVY).

POSICION ADOPTADA:
OCONTRAM ASUNCION concuerda con la introducción de los cambios al CRT-AMAS propuestos por COLCO BRASIL.

3.2 – Estudiar la introducción información AIS, de modo de ampliar la Base de Datos ya existente, que actualmente está restringida a los mensajes originados en los RAINFORM.

POSICION ADOPTADA:
OCONTRAM ASUNCION se compromete a intercambiar la información AIS cuando la tenga disponible.

3.3 - Estudiar la posibilidad en el contexto del Plan CODEFTRAMI, que prevé el intercambio de mensajes RAINFORM y ampliar el alcance del Sistema con la adición / inclusión de los países de América del Sur al CRT-AMAS, por intermedio de la celebración de acuerdos bilaterales y multilaterales.

POSICION ADOPTADA:
OCONTRAM ASUNCION está de acuerdo en extender el empleo del sistema CRT-AMAS a otros países integrantes del PLAN CODEFTRAMI.

4. MODIFICACIONES A LA ORDOP PERMANENTE DEL EJERCICIO COAMAS

PRESENTADO POR: OCONTRAM ASUNCION PY

PROPUESTA
Incluir en la Orden de Operaciones Permanente para CNTM (EJERCICIO) y en las Órdenes de Operaciones de los diferentes Ejercicios de CNTM a realizarse

en el futuro, las modificaciones que afectan a la organización de la OCONTRAM ASUNCION PY.

POSICIÓN ADOPTADA:

OCONTRAM ASUNCION manifiesta que los cambios realizados por el CAMAS luego de la Reunión de Crítica del Ejercicio COAMAS 2010, cumplen satisfactoriamente con la propuesta presentada.

En conformidad con todo lo actuado, se procede a la firma de la presente ACTA, en el lugar y fecha indicados precedentemente y se rubrican (2) dos copias del mismo tenor, cuyo contenido consta de (12) doce hojas útiles.

Se adjunta ANEXO "A"

CARLOS ABILLEIRA
CAPITÁN DE NAVIO
ASESOR URUGUAYO

CARLOS ZARATIEGUI
CAPITÁN DE NAVÍO VGM
ASESOR ARGENTINO

CARLOS AUGUSTO LOBO PINTO
CAPITÃO-DE-MAR-E-GUERRA
ASESOR BRASILERO

ALFREDO MARTINEZ RUIZ DIAZ
CAPITAN DE NAVIO DEM
ASESOR PARAGUAYO

JORGE JAVIER MANCUELLO BENITEZ
CAPITÁN DE FRAGATA DEM
OCONTRAM ASUNCIÓN

GUSTAVO REINALDO ROMERO
CONTRAALMIRANTE VGM
C.A.M.A.S

VISITA OPERATIVA DEL CAMAS AL OCONTRAM ASUNCION PY

ANEXO ALFA AL ACTA DE REUNION

1. ACTIVIDADES REALIZADAS DURANTE EL AÑO 2010:

1.1. Programa informático CRT-AMAS (Centro Regional de Intercambio de información de Tráfico Marítimo del AMAS)

El programa informático CRT-AMAS fue desarrollado por la Marina de Brasil y cedido sin costo alguno para el intercambio de información de tráfico marítimo entre las Armadas de Brasil, Uruguay, Paraguay y Argentina.
La presentación formal del programa fue efectuada durante el mes de Septiembre próximo pasado en la sede de esta Coordinación (Edificio Libertad – Buenos Aires), por parte del señor Comandante Local de Control Operativo (COLCO) Brasil, Capitán de Mar y Guerra Antonio César ALMEIDA de SOUZA y su Jefe de Operaciones, Capitán de Fragata Luis César BLANCO.
A la fecha, las cuatro Armadas cuentan con esta herramienta y están abocadas a su evaluación y optimización, previéndose la utilización práctica durante el próximo Ejercicio COAMAS 2011.

1.2. Ejercicio de Control Naval del Tránsito Marítimo TRANSOCEANIC XXV (TO XXV)

Fue efectuado entre el 9 y el 20 de agosto pasados, participaron las Armadas de Argentina, Brasil, Chile, Ecuador, Estados Unidos, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. La Armada de Uruguay fue responsable de la conducción del ejercicio (OCE), mientras esta Organización (CAMAS) cumplió funciones de supervisión a nivel regional. Permitió comprobar, ejercitar y evaluar los procedimientos de Control Naval de Tránsito Marítimo (CNTM).

1.3. Ejercicio PANAMAX 2010

Por coordinación del Enlace del CAMAS con Fleet Forces Command (FFC), se recibió una invitación para participar como "observadores" en el Ejercicio de CNTM PANAMAX 2010 que tuvo lugar entre el 15 y el 27 de Agosto.

Por gentileza de sus respectivas Armadas, concurrieron los señores Asesor Uruguayo del CAMAS, Capitán de Navío Carlos ABILLEIRA, a la ciudad de Panamá, y Asesor Brasileño del CAMAS, Capitán de Mar y Guerra Carlos Augusto LOBO PINTO, a la ciudad de Mayport, Estados Unidos de Norte América.
La citada concurrencia permitió enriquecer a la organización, a partir de las experiencias obtenidas por ambos Oficiales Superiores en la aplicación de una doctrina distinta a la propia (CNTM), cual es la doctrina NCAGS (Naval Cooperation and Guidance of Shipping).

1.4. Reunión de Crítica del Ejercicio de Control Naval del Tránsito Marítimo TRANSOCEANIC XXV (TO XXV)

Se efectuó en Montevideo, República Oriental del Uruguay, entre el 13 y el 17 de septiembre. Permitió evaluar el cumplimiento de los objetivos fijados para el ejercicio TRANSOCEANIC XXV.
El CAMAS estuvo presente a través de sus cuatro Asesores.

1.5. Presentación Curso Básico NCAGS.

La "Doctrina Naval para la Cooperación y Guiado del Tráfico Marítimo (NCAGS)" es utilizada por las armadas de EEUU, Europa, y las que participan en el Grupo Pacific and Indian Ocean Shipping Work Group (PACIOSWG): Australia, Canadá, Sudáfrica, Chile y otros.
La presentación fue efectuada por personal de la Escuela de Transporte Marítimo Global (GMATS), dependiente de la Secretaría de Transporte de los E.E.U.U., entre el 20 y el 30 de septiembre, en la sede del CAMAS – Edificio Libertad – Buenos Aires, y permitió la comparación de las doctrinas específicas vigentes a nivel mundial.

1.6. Taller VMRTC–A.

El VMRTC-A es el sistema de transferencia de información y representación de Tráfico Marítimo, desarrollado para trabajar bajo doctrina NCAGS. Los países usuarios, a través de una página web, comparten la misma información básica.
El taller se desarrolló el 1° de octubre, a continuación de la presentación básica NCAGS, en la sede del CAMAS – Edificio Libertad – Buenos Aires, y resultó muy productivo al permitir la comparación con el programa CRT – AMAS, de próxima implementación.

1.7. Ejercicio COAMAS 10

La edición N° 40 que tuvo lugar entre el 4 y el 15 de Octubre, participaron todas las Armadas del AMAS y el CAMAS se desempeñó como Autoridad conductora del ejercicio.

1.8. Grupo de Trabajo para Corrección de Publicaciones Doctrinarias (PDP)

Por intermedio del Enlace con FFC, se recibió una invitación para que un miembro de esta organización participase como observador en la reunión de trabajo NATO para rever la publicación ATP2 VOL (B) que contiene la doctrina aliada NCAGS.
Este foro se desarrolló entre el 17 y el 22 de octubre en Portmouth, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, habiendo asistido el Asesor Argentino del CAMAS, Capitán de Navío VGM Carlos ZARATIEGUI.
Además de la posibilidad de persistir en la comparación de doctrinas relacionadas, la importancia de esta invitación está dada fundamentalmente en el reconocimiento al prestigio alcanzado por CAMAS en la temática del Control Naval del Tráfico Marítimo.

1.9. Reunión de Critica Ejercicio COAMAS 10

Se efectuó en Buenos Aires, República Argentina, entre el 1 y el 5 de Noviembre. Permitió evaluar el cumplimiento de los objetivos fijados para el ejercicio COAMAS 10.

1.10. Actualización Publicaciones.

En cumplimiento del mandato recibido de la III CNIE CNTM y de la tarea permanente establecida en el MANUAL del AMAS, en forma sistemática durante el año 2010 se procedió a la actualización de las Publicaciones Interamericanas de Control Naval de Tráfico Marítimo. En este marco, se ha efectuado un análisis pormenorizado del PLAN CODEFTRAMI, surgiendo algunas modificaciones que serán presentadas a las Armadas del AMAS en oportunidad de realizarse las Visitas Operativas durante el año 2011.

2. TAREAS ADMINISTRATIVAS

2.1. Consolidación ORDOP PERMANENTE EJERCICIO COAMAS en los idiomas portugués-español.

2.2. Traducción de la ORDOP PERMANENTE Ejercicio de CNTM TRANSOCEANIC - TRANSAMERICA (en proceso).

2.3. Análisis sistemáticos y actualización de las publicaciones de CNTM PTI CNTM VOL 1 (b) y SUP 1 AL PTI –CNTM-VOL 1 (b) de acuerdo a resoluciones de diferentes reuniones de críticas.

2.4. Actualización de las órdenes de operaciones TO/TA y COAMAS luego de sus respectivas Reuniones de Crítica

2.5. Coordinación con FFC y GMATS curso NCGAS avanzado 2011.

2.6. Coordinación para asistir vía internet al MARISX (Singapure).

2.7. Envió de carta a SAN para reestablecer contacto con COLCO SUDAFRICA luego la reestructuración de la SAN .

3. ACTIVIDADES PREVISTAS PARA EL AÑO 2011:

3.1. Participación en la reunión de PACIOSWG del 24 al 28 de enero del 2011

3.2. Visitas operativas del Coordinador a los Comandantes Locales de Control Operativo de Brasil (COLCO BRASIL), de Uruguay (COLCO URUGUAY) y al Oficial de Control Naval de Tránsito Marítimo de Paraguay (OCONTRAM ASUNCION).

Tiene por objeto establecer un contacto directo y personalizado con las organizaciones navales vinculadas al Control Naval de Tráfico Marítimo de todos los países miembros del

Área Marítima Atlántico Sur (AMAS), para intercambiar opiniones específicas, alcanzar unidad de criterios sobre asuntos relacionados con la temática común y recibir sugerencias y/o comentarios contribuyentes.
A todas estas visitas concurren el suscripto, los cuatro (4) asesores y el Jefe de Operaciones.

- **Visita al OCONTRAM ASUNCION, Capitán de Fragata DEM Dn. Jorge Javier MANCUELLO BENITEZ:**
  Fecha: 07 al 11 de marzo de 2011.
  Lugar: Asunción, República del Paraguay.

- **Visita al COLCO BRASIL, Capitán de Mar y Guerra Dn. Antonio César ALMEIDA de SOUZA:**
  Fecha: 28 de marzo al 01 de abril de 2011.
  Lugar: Río de Janeiro, República Federativa del Brasil.

- **Visita al COLCO URUGUAY, Capitán de Navío Dn. Carlos COCCARO:**
  Fecha: 11 al 15 de abril de 2011.
  Lugar: Montevideo, República Oriental del Uruguay.

- **Visita a COLCO ARGENTINA:**
  Fecha: 28 de Abril de 2011.
  Lugar: Edificio Libertad – Buenos Aires, República Argentina.

3.3. Ejercicio COAMAS 11.

Fecha de la edición 41°: 30 de mayo al 10 de junio de 2011.
Participan: Armadas del AMAS.

3.4. Conferencia Naval Interamericana Especializada en Control Naval de Tránsito Marítimo (CNIE-CNTM).

Fecha: 27 de junio al 01 de julio de 2011.
Lugar: Valparaíso, República de Chile.
Participan: Armadas suscriptoras del Plan de Coordinación para la Defensa del Tráfico Marítimo Interamericano (CODEFTRAMI).
Por parte de esta organización, se prevé la concurrencia del suscripto y los cuatro (4) asesores.

3.5. Reunión de crítica del Ejercicio COAMAS 11.

Fecha: 11 al 15 de julio de 2011.

Lugar: Buenos Aires, Argentina.
Participan: Delegaciones de las Armadas del AMAS y CAMAS.

3.6. Ejercicio TRANSOCEANIC XXVI.

Fecha de la edición 26°: 08 al 19 de agosto de 2011.
Participan: Hasta la fecha, han confirmado su participación las Armadas de Argentina, Brasil, Uruguay, Paraguay, Chile, Ecuador, Perú y Venezuela.

3.7. Reunión de Crítica del Ejercicio de Control Naval del Tránsito Marítimo TRANSOCEANIC XXVI (TO XXVI).

Fecha: 12 al 16 de septiembre de 2011.
Lugar: Sede de la Autoridad Conductora del Ejercicio. En el caso del año 2011, por ser la Armada Peruana, se efectuará en Lima, Perú.
Participan: Delegaciones del CAMAS, de las Armadas suscriptoras del Plan de Coordinación para la Defensa del Tráfico Marítimo Interamericano (CODEFTRAMI) y de Sudáfrica.

3.8. Presentación Curso Avanzado NCAGS.

Fecha: Primera quincena de Octubre de 2011.
Lugar: sede del CAMAS – Edificio Libertad – Buenos Aires.
Participan: Instructores de GMATS y personal de CAMAS y COLCO ARGENTINA.
Concurren: Por invitación.

3.9. Ejercicio TRANSAMERICA.

Para el año 2011, aún no se ha confirmada la autoridad naval que se hará responsable de la conducción del ejercicio (OCE). Esta Coordinación (CAMAS), prevé cumplir funciones de supervisión a nivel regional (ROCE).
Fecha: Noviembre de 2011.
Participan: Armadas suscriptoras del Plan CODEFTRAMI.

3.10. Reunión de crítica Ejercicio TRANSAMERICA.

Fecha: Primera quincena de Diciembre de 2011.
Lugar: Sede de la Autoridad Conductora del Ejercicio.
Concurren: Representantes de las Armadas signatarias del Plan CODEFTRAMI y del CAMAS.

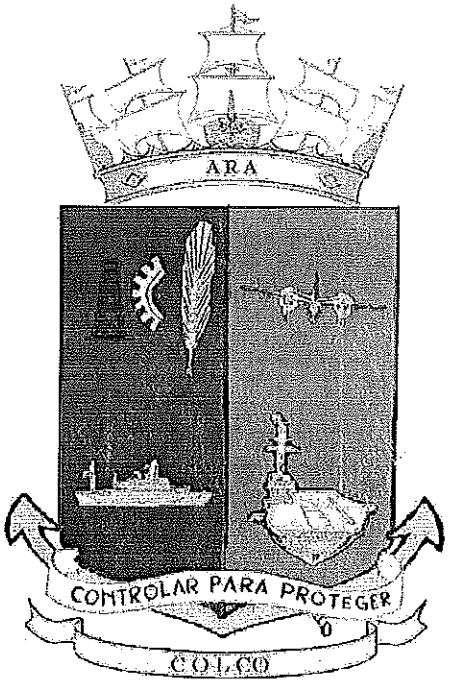
4. ACTIVIDADES PREVISTAS PARA EL AÑO 2012:

4.1. XXV Reunión Ordinaria de COLCO – fecha tentativa del 6 al 8 de Marzo de 2012.

4.2. Pasaje Cargo CAMAS – fecha tentativa 9 de Marzo de 2012.

COLCO ARGENTINA

Comando Local de Control Operativo Argentina



ACTA

VISITA OPERATIVA

CAMAS 2011

BUENOS AIRES, 26 AL 28 DE ABRIL

COMANDO LOCAL DE CONTROL OPERATIVO

ARGENTINA

VISITA OPERATIVA DEL COORDINADOR DEL ÁREA MARÍTIMA DEL ATLÁNTICO SUR

ACTA DE REUNIÓN

En la ciudad de Buenos Aires, el 28 de Abril de 2011, se reúnen en la sede del ESTADO MAYOR GENERAL DE LA ARMADA: el Coordinador del Área Marítima del Atlántico Sur (CAMAS), Contraalmirante VGM GUSTAVO REINALDO ROMERO Armada de la República Argentina (ARA), el Señor COLCO ARGENTINA, Capitán de Navío VGM ALBERTO ALFREDO TARAZONA, los Señores Asesores del CAMAS, de la Armada Argentina, Capitán de Navío VGM CARLOS ZARATIEGUI; de la Marina del Brasil, Capitán de Mar y Guerra CARLOS AUGUSTO LOBO PINTO; de la Armada de la República del Paraguay, Capitán de Navío DEM ALFREDO MARTINEZ RUIZ DIAZ; de la Armada de la República Oriental del Uruguay, Capitán de Navío CARLOS ABILLEIRA ARIS; el Jefe de Operaciones de COLCO ARGENTINA, Capitán de Fragata MIGUEL BAVIO y el Jefe de Operaciones del CAMAS, Capitán de Fragata FERNANDO GONZALO TARAPOW, a los efectos de tratar el temario propuesto para la Visita Operativa del CAMAS.-

COLCO ARGENTINA, dio la bienvenida a la comitiva visitante. A continuación, el CAMAS propuso iniciar con la agenda de trabajo, dando por abierta la Visita Operativa.-

El asesor argentino, en cumplimiento de la Resolución PA – XXIII – 1 "NORMAS BASICAS PARA LA VISITA OPERATIVA DEL CAMAS A LAS ARMADAS DEL AMAS EN MEDIO DE SU GESTION", informó que las fechas tentativas para la XXV Reunión Ordinaria de COLCO serán los días **6 al 8 de Marzo de 2012** y el traspaso del cargo CAMAS a la Armada de la República Oriental del Uruguay, el día **9 de Marzo de 2012.** Estas fechas, ya fueron puestas a consideración de la AROU, comprometiéndose COLCO URUGUAY a ratificar o rectificar las mismas antes del 20 de Mayo del año en curso.

A posteriori, brindó una exposición de las actividades desarrolladas por el CAMAS durante el año 2010 y las previstas para el presente año, según consta en el Anexo ALFA de la presente Acta.-

Seguidamente, se procedió al tratamiento de los temas oportunamente propuestos, según el siguiente detalle:

1. PROPUESTAS DEL CAMAS:

1.1. Plantear la conveniencia de modificar el PLAN CODEFTRAMI, incorporando:

- Los conceptos estratégicos de Conciencia del Dominio Marítimo (CDM / MDA) y Conocimiento Anticipado de la Situación del Ambiente Marítimo (CASAM).

- Las tareas de Monitoreo de los Buques mercantes de interés y el intercambio regular de información actualizada de Tráfico Marítimo a través de un sistema común (CRT-AMAS), dentro de la Fase 1 del Plan.-

1.2 Obtener consenso dentro del AMAS para efectuar una propuesta en la IX Conferencia Naval Interamericana especializada (CNIE-CNTM) durante el próximo mes de junio para modificar el PLAN CODEFTRAMI según el punto 1.1.-

POSICION ADOPTADA:

COLCO ARGENTINA no tiene observaciones que realizar a las propuestas.

El CAMAS enviará antes del 30 de abril, un proyecto del Plan modificado a los países del AMAS para su aprobación e inclusión de sugerencias, las que deberán ser remitidas no después del 20 de Mayo para permitir su presentación en la IX CNIE-CNTM.-

1.3. Formalizar durante el año 2011, acuerdos de intercambio regular de información actualizada de Tráfico Marítimo, de carácter bilateral o multilateral según convenga.-

POSICION ADOPTADA:

COLCO ARGENTINA considera que el intercambio de información de Tráfico Marítimo entre los países del AMAS actualmente se está efectuando, por lo cual se deberá incentivar e incrementar dicho intercambio, considerando que no es necesaria la firma de acuerdos a tal efecto por entender que se encuentra implícito en la actividad del AMAS. No obstante, de persistir el interés en la firma de acuerdos bilaterales o multilaterales entre los países miembros del AMAS, COLCO ARGENTINIA no se opone y analizará la posibilidad jurídica de alcanzar un acuerdo multilateral.

2. ACTIVACION DE LA ORGACONTRAM ARGENTINA PARA EJERCICIOS DE CNTM

PRESENTADO POR: COLCO ARGENTINA

PROPUESTA:

De acuerdo a las restricciones que impone el marco legal vigente la ORGACONTRAM Argentina se activará plenamente a partir de un ataque armado perpetrado por fuerzas armadas de otros Estados.

Previamente a esta circunstancia la organización permanente (COLCO AR) efectuará el seguimiento de los buques mercantes, siendo los buques mercantes quienes cooperarán en el intercambio de información, independientemente de ello, se podrá aplicar las siguientes medidas de CNTM:

- Medida 07-Establecer comunicación con la Organización de Dirección Civil de TM (ORGDCTM-NSA) y la Organización de Dirección Civil de Pesca (ORGDCP-NFA). (Esta medida debería encontrase activada permanentemente).
- Medida12- Plotear el Tráfico Marítimo.

- Medida 15- Establecer Intercambio de Información con otros países sobre TM. (se cumple en la actualidad)
- Medida 16-Enviar instrucciones a los Comandantes de Buques Mercantes. (Las instrucciones deben obedecer a la preparación doctrinaria de los respectivos comandantes ante posibles situaciones de inseguridad).

OBSERVACIONES: Este tema fue presentado por COLCO AR durante la Reunión de Crítica del Ejercicio COAMAS 10.

POSICION ADOPTADA:

COLCO ARGENTINA seguirá participando de los ejercicios de CNTM con su ORGACONTRAM. El DISTAFF Argentina verificará que la reacción a cada incidente este dentro del marco legal vigente.

3. SUGERENCIAS DE INTRODUCCION DE MEJORAS PARA EL PREFECCIONAMIENTO DEL CENTRO REGIONAL DE INTECAMBIO DE INFORMACION SOBRE EL TRAFICO MARITIMO DEL AMAS.

PRESENTADO POR: COLCO BRASIL

PROPUESTA:

3.1 - Aprobar sugerencias para la mejora del Sistema CRT-AMAS que son fundamentales y necesarias, y que fueron observadas durante el año en curso durante los ejercicios de CNTM y otras oportunidades:

1) En los períodos de desarrollo de los ejercicios CNTM, **permitir diferenciar** los buques registrados en la BASE DE DATOS (DB) de los buques reales amarrados / fondeados en los puertos que estuviesen participando efectivamente del evento y relacionarlos con los mensajes de la Autoridad Marítima.
Además, **crear** una opción para incluir en los puertos de los buques generados por el Grupo de Control (DISTAFF) y el de los listados que figurasen en la Orden de Operaciones del Ejercicio.

2) **Retirar** el formulario FORMAT ALFA del MENÚ Mensaje del sistema y enviarlo por medio de Internet, tal como ocurre hoy con el formateador de mensaje de adhesión al SISTRAM. De esa forma, el BM accedería a la página del CRT-AMAS previa carga de información y enviaría el FORMAT ALFA que sería llenado automáticamente por el Sistema. Esto tiene sentido, ya que actualmente el operador tiene que introducir manualmente los datos cuando se recibe el FORMAT ALFA enviado desde el buque. Como este sistema será de uso internacional en el ámbito de la AMAS, se sugiere **la creación** de la página WWW.CRTAMAS.MAR.MIL.BR / FORMAT_ALFA, con el fin de que pueda ser accedida por los BM para que se adhieran a los ejercicios de CNTM.

3) **Integrar** el módulo mensaje MERCO al MAG y MDG de forma que los mensajes formateados y generados puedan agregar valores a los módulos de gerenciamiento y representación gráfica. Por lo tanto, las partidas de los buques y convoyes, serían representados por los mensajes SAILORDIND y SAILORDCVY respectivamente.

Permitir también que los movimientos, inclusive los originados por el FORMAT ALFA, puedan ser modificados por los mensajes MERCO correspondientes, como por ejemplo, desvío de ruta, retrasos en el partida, etc.

4) Teniendo en cuenta que cada ejercicio de CNTM (COAMAS, y TRANSOCEANIC, TRANSAMERICA) presentan diferencias importantes, especialmente en relación a las áreas, los puertos, países y autoridades participantes, es esencial que el operador pueda **crear** una Base de Datos (BD) independiente para esos ejercicios, a semejanza de aquellos que existen en el módulo formateador del mensaje MERCO y que cada base de datos proporcione el acceso a todas las funcionalidades del Sistema. De esta forma cuando fuese creada una Base de Datos referente a un ejercicio específico, como por ejemplo para el ejercicio COAMAS 11, el operador sólo necesitará **personalizar** la BD con las áreas específicas, **seleccionar** los países participantes, los puertos y los PS en los puertos conforme al panorama inicial previsto en la Orden de la Operaciones - ORDOP del Ejercicio. Todo podría ser realizado a partir de la matriz de una BD, sin que esta se viese afectada. Con el transcurrir del Ejercicio se podrían introducir nuevos buques (reales o ficticios), en navegación / fondeados / amarrados, conforme a lo que ocurre con el sistema NAMESIS.

5) **Permitir** que los incidentes asociados a los buques estén presentes en la Tarjeta de Datos del respectivo buque, y además que la embarcación relacionada a un determinado incidente aparezca también en la Tarjeta de Datos del incidente cuando sea interrogado en el MAG.
Es importante también, que el sistema **muestre** en la Tarjeta de Datos de incidentes al hacérsele una consulta, todo lo que estuviese relacionado con el evento, ejemplo buque, SRA, derrota con buques asociados, si esta navegando, en puerto, si esta atracado, y **permitir** también, que esa información sea visualizada al mismo tiempo en el MAG.
Permitir también, que sea posible mostrar al lado del incidente y de la SRA, el nombre atribuido, escoger diferente símbolos para caracterizar los incidentes (naufragio, varadura, explosión a bordo, piratería, hombre al agua, etc), así como **poder seleccionar** y **cambiar** los colores pulsando el "botón derecho del mouse" que mostraría las opciones disponibles, independientemente del contenido en la Tarjeta de Datos. **Crear** un ícono en la barra de herramientas para "Interrogar SRA".

6) **Incrementar** nuevos informes en el Sistema, como por ejemplo Informe de Buques en puertos en general, es decir, todos los buques registrados en el sistema o que terminaron sus viajes y que se encontrasen amarrados en cualquier puerto participante, conforme a un determinado período seleccionado a criterio del operador, y el Informe con los Datos Históricos de todos los buques en navegación y con la opción de filtrado para facilitar la localización de un buque en particular, etc. **Crear** incluso una opción para visualización en el MAG para los buques que se encuentran en los puertos seleccionados por medio de filtros, a criterio del operador.

7) **Crear** dispositivos para que el sistema sea capaz de **generar** convoyes a partir de una información y organizar automáticamente las formaciones, creando el espacio de seguridad entre cada una, a partir de la posición del buque escolta y teniendo en cuenta las incorporaciones y salidas a lo largo de la ruta.

8) **Separar** los movimientos de buques reales en tránsito en el AMAS por medio del RAINFORM, de los movimientos generados por razón de los ejercicios de CNTM, permitiendo que los módulos del Sistema pueden trabajar indistintamente en cada situación.

9) **Permitir importar** puntos de ruta modelo ó ruta estándar (RS) (conforme al viaje en cuestión y al tipo de CNTM en vigor).

10) **Permitir** que el Sistema ejecute normalmente las siguientes funciones que son particulares de los ejercicios CNTM:

- **Cambiar** la ruta para un puerto diferente del original y realizar la navegación a partir de una posición en el mar para un puerto (mensajes DIVERTOD y DESCHA).

- **Realizar** la navegación entre dos posiciones en el mar (cruce de una SRA);

- **Cambiar** el grupo fecha hora (GFH) de zarpada (mensaje NONSAILDREP);
- **Crear** un viaje a partir de un puerto hacia una posición en el mar (SAILORDIND de buques que parten para un Punto de Reunión y Control – PRC, donde se incorporaría un convoy)

- **Crear** un viaje partiendo de puerto y retornando al mismo puerto (caso de las partidas de los grupos de pesca)

- **Crear** un viaje entrando y saliendo en varios puertos hasta un puerto de destino final (caso del SAILORDIND para buques de giro rápido - FTA); y

- **Crea**r viajes para buques que partiesen en convoyes tanto entre posiciones en el mar (caso del mensaje SAILORDCVY para atravesar una SRA) como así también, partiesen entre puertos permitiendo salidas e incorporaciones en cada puerto servido durante un viaje (caso del mensaje SAILORDCVY).

POSICIÓN ADOPTADA:

COLCO ARGENTINA concuerda con la introducción de los cambios propuestos al sistema CRT-AMAS.

PROPUESTA:

3.2 – Estudiar la introducción información AIS, de modo de ampliar la Base de Datos ya existente, que actualmente está restringida a los mensajes originados en los RAINFORM.

POSICIÓN ADOPTADA:

COLCO ARGENTINA concuerda con que se estudie la introducción de información AIS para su incorporación a la base de datos del CRT-AMAS.

PROPUESTA:

3.3 - Estudiar la posibilidad en el contexto del Plan CODEFTRAMI, que prevé el intercambio de mensajes RAINFORM y ampliar el alcance del Sistema con la adición / inclusión de los países de América del Sur al CRT-AMAS, por intermedio de la celebración de acuerdos bilaterales y multilaterales.

POSICIÓN ADOPTADA:

COLCO ARGENTINA está de acuerdo con estudiar la posibilidad de ampliar el alcance del intercambio de información del Sistema CRT-AMAS a los países del Plan CODEFTRAMI, por intermedio de la celebración de acuerdos.-

4. MODIFICACIONES A LA ORDOP PERMANENTE DEL EJERCICIO COAMAS

PRESENTADO POR: OCONTRAM ASUNCION PY

PROPUESTA:

Incluir en la Orden de Operaciones Permanente para CNTM (EJERCICIO) y en las Órdenes de Operaciones de los diferentes Ejercicios de CNTM a realizarse en el futuro, las modificaciones que afectan a la organización de la OCONTRAM ASUNCION PY.

POSICIÓN ADOPTADA:

Se aprueba la propuesta presentada por OCONTRAM Asunción en cuanto a las alteraciones a ser incluidas en la nomenclatura de las Autoridades de CNTM de su ORGACONTRAM que ocuparán en los ejercicios las funciones de OCA/ DISTAFF OCA y el NCSO Asunción.-

En conformidad con todo lo actuado, se procede a la firma de la presente ACTA en el lugar y fecha indicados precedentemente y se rubrican (2) dos ejemplares del mismo tenor, cuyo contenido consta de (6) seis hojas.-

CARLOS ZARATIEGUI
CAPITÁN DE NAVÍO VGM
ASESOR ARGENTINO

CARLOS AUGUSTO LOBO PINTO
CAPITÃO-DE-MAR-E-GUERRA
ASESOR BRASILERO

ALFREDO MARTINEZ RUIZ DIAZ
CAPITÁN DE NAVÍO DEM
ASESOR PARAGUAYO

CARLOS ABILLEIRA
CAPITÁN DE NAVÍO
ASESOR URUGUAYO

ALBERTO ALFREDO TARAZONA
CAPITÁN DE NAVÍO VGM
COLCO ARGENTINA

GUSTAVO REINALDO ROMERO
CONTRAALMIRANTE VGM
C.A.M.A.S

VISITA OPERATIVA DEL COORDINADOR DEL ÁREA

MARÍTIMA DEL ATLÁNTICO SUR A COLCO ARGENTINA

ANEXO ALFA

ACTIVIDADES REALIZADAS DESDE EL AÑO 2010 AL 2012

1. ACTIVIDADES REALIZADAS DURANTE EL AÑO 2010:

1.1. Programa informático CRT-AMAS (Centro Regional de Intercambio de información de Tráfico Marítimo del AMAS)

El programa informático CRT-AMAS fue desarrollado por la Marina de Brasil y cedido sin costo alguno para el intercambio de información de tráfico marítimo entre las Armadas de Brasil, Uruguay, Paraguay y Argentina.
La presentación formal del programa fue efectuada durante el mes de Septiembre próximo pasado en la sede de esta Coordinación (Edificio Libertad – Buenos Aires), por parte del señor Comandante Local de Control Operativo (COLCO) Brasil, Capitán de Mar y Guerra Antonio César ALMEIDA de SOUZA y su Jefe de Operaciones, Capitán de Fragata Luis César BLANCO.
A la fecha, las cuatro Armadas cuentan con esta herramienta y están abocadas a su evaluación y optimización, previéndose la utilización práctica durante el próximo Ejercicio COAMAS 2011.

1.2. Ejercicio de Control Naval del Tránsito Marítimo TRANSOCEANIC XXV (TO XXV)

Fue efectuado entre el 9 y el 20 de agosto pasados, participaron las Armadas de Argentina, Brasil, Chile, Ecuador, Estados Unidos, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. La Armada de Uruguay fue responsable de la conducción del ejercicio (OCE), mientras esta Organización (CAMAS) cumplió funciones de supervisión a nivel regional. Permitió comprobar, ejercitar y evaluar los procedimientos de Control Naval de Tránsito Marítimo (CNTM).

1.3. Ejercicio PANAMAX 2010

Por coordinación del Enlace del CAMAS con Fleet Forces Command (FFC), se recibió una invitación para participar como "observadores" en el Ejercicio de CNTM PANAMAX 2010 que tuvo lugar entre el 15 y el 27 de Agosto.

Por gentileza de sus respectivas Armadas, concurrieron los señores Asesor Uruguayo del CAMAS, Capitán de Navío Carlos ABILLEIRA, a la ciudad de Panamá, y Asesor Brasileño del CAMAS, Capitán de Mar y Guerra Carlos Augusto LOBO PINTO, a la ciudad de Mayport, Estados Unidos de Norte América.

La citada concurrencia permitió enriquecer a la organización, a partir de las experiencias obtenidas por ambos Oficiales Superiores en la aplicación de una doctrina distinta a la propia (CNTM), cual es la doctrina NCAGS (Naval Cooperation and Guidance of Shipping).

1.4. Reunión de Crítica del Ejercicio de Control Naval del Tránsito Marítimo TRANSOCEANIC XXV (TO XXV)

Se efectuó en Montevideo, República Oriental del Uruguay, entre el 13 y el 17 de septiembre. Permitió evaluar el cumplimiento de los objetivos fijados para el ejercicio TRANSOCEANIC XXV.
El CAMAS estuvo presente a través de sus cuatro Asesores.

1.5. Presentación Curso Básico NCAGS.

La "Doctrina Naval para la Cooperación y Guiado del Tráfico Marítimo (NCAGS)" es utilizada por las armadas de EEUU, Europa, y las que participan en el Grupo Pacific and Indian Ocean Shipping Work Group (PACIOSWG): Australia, Canadá, Sudáfrica, Chile y otros.
La presentación fue efectuada por personal de la Escuela de Transporte Marítimo Global (GMATS), dependiente de la Secretaría de Transporte de los E.E.U.U., entre el 20 y el 30 de septiembre, en la sede del CAMAS – Edificio Libertad – Buenos Aires, y permitió la comparación de las doctrinas específicas vigentes a nivel mundial.

1.6. Taller VMRTC–A.

El VMRTC-A es el sistema de transferencia de información y representación de Tráfico Marítimo, desarrollado para trabajar bajo doctrina NCAGS. Los países usuarios, a través de una página web, comparten la misma información básica.
El taller se desarrolló el 1º de octubre, a continuación de la presentación básica NCAGS, en la sede del CAMAS – Edificio Libertad – Buenos Aires, y resultó muy productivo al permitir la comparación con el programa CRT – AMAS, de próxima implementación.

1.7. Ejercicio COAMAS 10

La edición Nº 40 que tuvo lugar entre el 4 y el 15 de Octubre, participaron todas las Armadas del AMAS y el CAMAS se desempeñó como Autoridad conductora del ejercicio.

1.8. Grupo de Trabajo para Corrección de Publicaciones Doctrinarias (PDP)

Por intermedio del Enlace con FFC, se recibió una invitación para que un miembro de esta organización participase como observador en la reunión de trabajo NATO para rever la publicación ATP2 VOL (B) que contiene la doctrina aliada NCAGS.
Este foro se desarrolló entre el 17 y el 22 de octubre en Portmouth, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, habiendo asistido el Asesor Argentino del CAMAS, Capitán de Navío VGM Carlos ZARATIEGUI.
Además de la posibilidad de persistir en la comparación de doctrinas relacionadas, la importancia de esta invitación está dada fundamentalmente en el reconocimiento al prestigio alcanzado por CAMAS en la temática del Control Naval del Tráfico Marítimo.

1.9. Reunión de Critica Ejercicio COAMAS 10

VISITA OPERATIVA CAMAS 2011

Se efectuó en Buenos Aires, República Argentina, entre el 1 y el 5 de Noviembre. Permitió evaluar el cumplimiento de los objetivos fijados para el ejercicio COAMAS 10.

1.10. Actualización Publicaciones.

En cumplimiento del mandato recibido de la III CNIE CNTM y de la tarea permanente establecida en el MANUAL del AMAS, en forma sistemática durante el año 2010 se procedió a la actualización de las Publicaciones Interamericanas de Control Naval de Tráfico Marítimo. En este marco, se ha efectuado un análisis pormenorizado del PLAN CODEFTRAMI, surgiendo algunas modificaciones que serán presentadas a las Armadas del AMAS en oportunidad de realizarse las Visitas Operativas durante el año 2011.

2. TAREAS ADMINISTRATIVAS

2.1. Consolidación ORDOP PERMANENTE EJERCICIO COAMAS en los idiomas portugués-español.

2.2. Traducción de la ORDOP PERMANENTE Ejercicio de CNTM TRANSOCEANIC - TRANSAMERICA.

2.3. Análisis sistemáticos y actualización de las publicaciones de CNTM PTI CNTM VOL 1 (b) y SUP 1 AL PTI –CNTM-VOL 1 (b) de acuerdo a resoluciones de diferentes reuniones de críticas.

2.4. Actualización de las órdenes de operaciones TO/TA y COAMAS luego de sus respectivas Reuniones de Crítica

2.5. Coordinación con FFC y GMATS curso NCGAS avanzado 2011.

2.6. Coordinación para participar vía internet al MARISX (Singapure).

2.7. Envió de carta a SAN para reestablecer contacto con COLCO SUDAFRICA luego la reestructuración de la SAN.

3. ACTIVIDADES PREVISTAS PARA EL AÑO 2011:

3.1. Participación en la reunión de PACIOSWG del 24 al 28 de enero del 2011

3.2. Visitas Operativas del Coordinador a los Comandantes Locales de Control Operativo de Argentino (COLCO ARGENTINA), Brasil (COLCO BRASIL), de Uruguay (COLCO URUGUAY) y al Oficial de Control Naval de Tránsito Marítimo de Paraguay (OCONTRAM ASUNCION).

Tiene por objeto establecer un contacto directo y personalizado con las organizaciones navales vinculadas al Control Naval de Tráfico Marítimo de todos los países miembros del Área Marítima Atlántico Sur (AMAS), para intercambiar opiniones específicas,

alcanzar unidad de criterios sobre asuntos relacionados con la temática común y recibir sugerencias y/o comentarios contribuyentes.
A todas estas visitas concurrieron el CAMAS, los cuatro (4) asesores y el Jefe de Operaciones.

- Visita a la Armada Paraguaya: OCONTRAM ASUNCION, Capitán de Fragata DEM Dn. Jorge Javier MANCUELLO BENITEZ:
  Fecha: 07 al 11 de marzo de 2011.
  Lugar: Asunción, República del Paraguay.

- Visita a la Marina de Brasil: COLCO BRASIL, Capitán de Mar y Guerra Dn. Antonio César ALMEIDA de SOUZA:
  Fecha: 28 de marzo al 01 de abril de 2011.
  Lugar: Río de Janeiro, República Federativa del Brasil.

- Visita a la Armada de la República Oriental del Uruguay: COLCO URUGUAY, Capitán de Navío Dn. Carlos COCCARO:
  Fecha: 11 al 15 de abril de 2011.
  Lugar: Montevideo, República Oriental del Uruguay.

- Visita a la Armada Argentina: COLCO ARGENTINA, Capitán de Navío Dn. Alberto TARAZONA.:
  Fecha: 28 de Abril de 2011.
  Lugar: Edificio Libertad – Buenos Aires, República Argentina.

3.3. Ejercicio COAMAS 11.

Fecha de la edición 41º: 30 de mayo al 10 de junio de 2011.
Participan: Armadas del AMAS.

3.4. Conferencia Naval Interamericana Especializada en Control Naval de Tránsito Marítimo (CNIE-CNTM).
Fecha: 27 de junio al 01 de julio de 2011.
Lugar: Valparaíso, República de Chile.
Participan: Armadas suscriptoras del Plan de Coordinación para la Defensa del Tráfico Marítimo Interamericano (CODEFTRAMI).
Por parte de esta organización, se prevé la concurrencia del suscripto y los cuatro (4) asesores.

3.5. Reunión de crítica del Ejercicio COAMAS 11.

Fecha: 11 al 15 de julio de 2011.
Lugar: Buenos Aires, Argentina.
Participan: Delegaciones de las Armadas del AMAS y CAMAS.

3.6. Ejercicio TRANSOCEANIC XXVI.

Fecha de la edición 26º: 08 al 19 de agosto de 2011.
Participan: Hasta la fecha, han confirmado su participación las Armadas de Argentina, Brasil, Uruguay, Paraguay, Chile, Ecuador, Perú y Venezuela.

3.7. Reunión de Crítica del Ejercicio de Control Naval del Tránsito Marítimo TRANSOCEANIC XXVI (TO XXVI).

Fecha: 12 al 16 de septiembre de 2011.
Lugar: Sede de la Autoridad Conductora del Ejercicio. En el caso del año 2011, por ser la Armada Peruana, se efectuará en Lima, Perú.
Participan: Delegaciones del CAMAS, de las Armadas suscriptoras del Plan de Coordinación para la Defensa del Tráfico Marítimo Interamericano (CODEFTRAMI) y de Sudáfrica.

3.8. Presentación Curso Avanzado NCAGS.

Fecha: Primera quincena de Octubre de 2011.
Lugar: sede del CAMAS – Edificio Libertad – Buenos Aires.
Participan: Instructores de GMATS y personal de CAMAS y COLCO ARGENTINA.
Concurren: Por invitación.

3.9. Ejercicio TRANSAMERICA.

Para el año 2011, aún no se ha confirmada la autoridad naval que se hará responsable de la conducción del ejercicio (OCE). Esta Coordinación (CAMAS), prevé cumplir funciones de supervisión a nivel regional (ROCE).
Fecha: Noviembre de 2011.
Participan: Armadas suscriptoras del Plan CODEFTRAMI.

3.10. Reunión de crítica Ejercicio TRANSAMERICA.

Fecha: Primera quincena de Diciembre de 2011.
Lugar: Sede de la Autoridad Conductora del Ejercicio.
Concurren: Representantes de las Armadas signatarias del Plan CODEFTRAMI y del CAMAS.

4- ACTIVIDADES PREVISTAS PARA EL AÑO 2012:

4.1. XXV Reunión Ordinaria de COLCO – fecha tentativa del 6 al 8 de Marzo de 2012.

4.2. Pasaje Cargo CAMAS – fecha tentativa 9 de Marzo de 2012.